

green magazine

di by Clara Mantica e and Giuliana Zoppis*

*fondatrici di BEST UP-circuito dell'abitare sostenibile

BEST UP AL SALONE BEST UP AT SALONE

+LCD - CO₂ A CHE PUNTO SEI? WHERE ARE YOU AT?

Ovvero, progettare consapevolmente diminuisce i fattori inquinanti. Best up lancia la campagna "+LCD - CO₂: a che punto sei?" per promuovere l'ecodesign attraverso l' LCD (Life Cycle Design), metodo di intervento progettuale che tiene conto di tutte le fasi del ciclo di vita del prodotto o servizio. La US-EPA, Environmental Protection Agency, lo definisce così: "Il Life Cycle Design ha lo scopo principale di minimizzare il carico ambientale associato al ciclo di vita di un prodotto. I principi fondamentali sono la valutazione del ciclo di vita del prodotto (dall'acquisizione delle materie prime, attraverso la produzione, l'uso, la gestione del fine vita); l'analisi per l'identificazione dei requisiti ambientali, economici, culturali e di prestazione; la partecipazione di tutti i soggetti interessati all'attività di impresa e il lavoro di squadra lungo tutte le fasi". Tra il 1970 e il 2004 le emissioni di CO₂ sono aumentate a livello mondiale dell'80%: il 28% solo negli ultimi 20 anni. Per contribuire a ridurre le emissioni il design può fare moltissimo ma oggi, come dice Ezio Manzini, "il design continua ad essere assai più parte del problema che della soluzione, più un acceleratore di processi insostenibili che un promotore di nuovi modi di essere e di fare che aiutino le persone e le comunità a vivere meglio riducendo l'impronta ecologica e rigenerando il tessuto sociale". La campagna di Best Up "+LCD - CO₂: a che punto sei?" viene lanciata attraverso il sito www.bestup.it, il giornale omonimo e un'iniziativa patrocinata dal Comune di Milano con sede alla Fabbrica del Vapore che, come i laboratori dell'Associazione FDV, ha per nucleo il tema della formazione. I temi della campagna vengono rivolti a una serie di scuole di design attive in Italia che Best Up ha incontrato nel suo percorso; l'iniziativa è coordinata con l'Università La Sapienza di Roma e dà luogo ad uno spazio di scambi, consulenze, video e materiali consultabili (a cura di Artbook). Sono programmati incontri fra studenti, designer e docenti, imprese, cittadinanza ed esperti dei vari settori della ricerca in tema di produzione sostenibile.

In other words what progress are we making in reducing factors that cause pollution? Best Up is launching its "+LCD -CO₂: a che punto sei? (Where Are You At)" campaign to promote eco-design via the Life Cycle Design method (LCD) which prepares projects taking into account the lifecycle of the product or service in question. The US Environmental Protection Agency (US-EPA), supplies this definition of Life Cycle Design: design whose main aim is to reduce to a minimum the effect the lifecycle of a product has on the environment. The fundamental principles involve evaluating the various phases in a product's lifecycle (purchasing the raw materials, production, use and disposal), analysing and identifying the environmental, economic, cultural and performance values of a product; involving all the interested parties in the production process and promoting a team effort throughout the process." Between 1970 and 2004 CO₂ emissions increased by 80% worldwide; 28% in the last twenty years alone. If the world of design is serious about reducing emissions there is much it can do but in the words of Ezio Manzini, "design continues to be part of the problems instead of being part of the solution. Currently as an industry it is more likely to accelerate unsustainable processes than promote new ways of working and helping people and communities to live better lives and reduce the ecological footprint at the same time renewing the fabric of society." The Best Up "+LCD -CO₂: a che punto sei?" campaign is being launched via its website, www.bestup.it, a newspaper with the same name and an initiative backed by the Milan City Authority run from the Fabbrica del Vapore site. As with the FDV association's workshops the central theme is information and training and the campaign is targeting a number of Italian design schools Best Up has encountered in the past. The idea is being closely followed by Rome's La Sapienza University which is also providing premises and a place to exchange views, consult experts and view videos and other informative materials (supplied by Artbook). The program consists of meetings between students, designers and teachers as well as companies experts from a variety of sectors doing research into sustainable production techniques and representatives of the general public.

Best Up al Fuorisalone

alla Fabbrica del Vapore
Via Procaccini 4 Milano
dal 16 al 21 aprile
dalle 10 alle 20 tutti i giorni.
Inaugurazione 16 aprile ore 20.00
e festa della Fabbrica del Vapore
fino alle 24.00.

Best Up at Fuorisalone

Fabbrica del Vapore
4, Via Procaccini, Milan, Italy
from 16th to 21st April
open from 10.00 a.m. to 8.00 p.m.
every day.
The show opens officially
at 8.00 p.m. on April 16th with
a party at the "Fabbrica del Vapore"
that ends at midnight.



FA' LA COSA GIUSTA DO THE RIGHT THING

Casa virtuosa e consumo consapevole Sustainable Homes and Smart Consumers

Giustina, personaggio che guida alle scelte consapevoli dentro uno scenario che allude alla città e alla casa, è nata in occasione della partnership fra Best Up, Terre di Mezzo-Eventi e Legambiente in occasione di "Fa la cosa giusta", la più importante fiera italiana dedicata al consumo critico che si tiene a Milano dall' 11 al 13 aprile in Fieramilanocity. Nell'area tematica dedicata all'abitare sostenibile è allestito il primo nucleo "Dire, fare... abitare" di "Fa' la cAsa giusta!" mostra itinerante dedicata alla casa sostenibile (che culminerà nell'edizione 2009) costituita da 7 "stanze virtuose" strutturate ad alveare per alludere alla moria delle api causata dall'effetto serra e al ciclo di vita del prodotto, fondamento dell'approccio sostenibile. Parte della mostra verrà riproposta all'interno dello spazio - Best Up alla Fabbrica del Vapore, durante il Salone del Mobile 2008.

Giustina is the face of a new campaign promoted by Best Up, Terre di Mezzo-Eventi and the environmentalist association Legambiente to raise awareness among householders of the advantages of "green" living. This fictitious character will be presenting a series of ideas and suggestions on how to make our homes energy-sustainable and environmentally correct at the "Fa' la cosa giusta (Do The Right Thing)" exhibition taking place at Fierami-



lanocity from 11th to 13th April this year. The fair is the most important showcase event in Italy dealing with "smart" consumer practices. In the section dedicated to sustainable housing "Dire, fare... abitare (Say, Do... Live)" the "Fa' la cAsa giusta! (Do The Right House!)" travelling event, due to end at the 2009 edition, presents seven "environmentally correct" rooms built in a beehive-shaped structure to illustrate the virtues of "green living". The choice is a deliberate one intended as a reference to the spiralling mortality rate among these useful and industrious insects caused by the greenhouse effect and a reminder of the importance of a sustainable lifestyle. A part of the installation will also be displayed by Best Up at the Fabbrica del Vapore during the 2008 Salone del Mobile furniture exhibition.

www.falacosagiusta.org

Immagini di pictures by Tiziana Ferri



CONCORSO AWARDS**Il "LEGNO D'INGEGNO"
INGENIOUS WOOD**

Alla seconda edizione, il Concorso internazionale "Legno d'Ingegno" invita architetti e designer (fino ai trentacinque anni) a progettare "mobili contenitivi" in legno riciclato o di recupero. Le iscrizioni scadono il 31 dicembre 2008, la consegna dei progetti entro il 28 febbraio 2009. L'iniziativa è ideata da Rilegno - il Consorzio Nazionale che coordina, incentiva e promuove la raccolta, il recupero e il riciclo dei rifiuti di legno all'interno del sistema Conai. Bando integrale su www.rilegno.org

The second international "Legno d'Ingegno (Ingenious Wood)" Awards invites young architects and designers (up to thirty-five years) to design "storage furniture" using recycled or reclaimed wood. The registrations are accepted until 31st December 2008, and participants have to hand their designs in by 28th February 2009. The initiative was the idea of Rilegno, Italy's national consortium which coordinates, provides incentives for and promotes the collection, reclaiming and recycling of waste wood in affiliation with Conai, Italy's packaging waste management consortium. The full version of the notice of competition is available at www.rilegno.org

ELECTROLUX**Il Bio-tritarifiuti, per smaltire al minimo
Bio-Shredder for Minimum Garbage Dumping**

Il Bio-tritarifiuti EGO 23000 X di Electrolux è costituito da un sistema brevettato a lame contrapposte, consente di tritare anche i rifiuti organici più grossi (ossi di pollo) o filamentosi (finocchi, carciofi, banane) riducendone il volume fino all'80%. Durante la fase di triturazione il rifiuto viene nebulizzato con un liquido biologico enzimatico che blocca il processo di fermentazione e la formazione di odori sgradevoli. In seguito i rifiuti passano nello scomparto di raccolta dove, grazie alla capacità di oltre 18 litri, possono essere conservati fino ad una settimana. Fare una corretta raccolta differenziata e smaltire il minimo di rifiuti tramite inceneritore sono obiettivi possibili che possono contribuire all'alleggerimento dell'impatto ambientale dei nostri consumi. Tra l'altro riducendo l'utilizzo di borse di plastica, molto inquinanti sia in fase di produzione, sia di trasporto e smaltimento. EGO 23000 X non immette residui nella rete fognaria, e inoltre il rifiuto organico può essere ulteriormente riciclato e utilizzato nel compostaggio.

The EGO 23000 X bio-shredder by Electrolux is a patented garbage disposal system featuring opposing blades that will reduce the volume of even the largest items of organic waste products (chicken bones and fibrous substances such as fennel, artichokes and bananas) by up to 80%. During disposal the waste products are sprayed with a biological enzyme that blocks the fermentation process and therefore eliminates unpleasant odours. After the initial process the waste is sent to a special compartment with a capacity of over 18 litres, where it can be kept for up to a week. Separating waste products and recycling them correctly and as efficiently as possible is achievable and can help decrease the impact our consumer society has on the environment. Not only that but it also reduces the number of plastic supermarket bags in circulation; items that are highly damaging for the environment during production, transportation and disposal. EGO 23000 X does not release residue into the city sewage system and furthermore the organic waste it produces can be recycled once more and used as compost.



www.electrolux.it

SABAF LIFE**Un sito per l'ambiente
A Site for the Environment**

Sabaf presenta SabafLife, sito di nuova concezione che vuole essere principalmente uno strumento di dialogo. Affiancato a quello istituzionale, SabafLife affronterà argomenti di grande attualità nell'ambito dello sviluppo sostenibile e dell'attenzione all'ambiente, temi cari all'azienda bresciana che ha fatto del Rapporto annuale (perfetta sintesi tra bilancio finanziario e bilancio sociale) uno dei punti di forza per il suo sviluppo industriale. L'attivazione del sito è prevista per la metà di aprile, in concomitanza con la presentazione ufficiale alla stampa.

Sabaf presents SabafLife, a new concept site with the primary aim of providing a forum for dialogue. In addition to the institutional site, SabafLife will take on topical issues associated with sustainable development and environmental concerns, subjects that the Brescia-based company considers so vital. In fact, its dedication is reflected in its annual report, a perfect synthesis of financial and social budget, which has become one of its strengths towards industrial development. The site is expected to debut in mid-April with an official press launch.

VALCUCINE-POLITECNICO VALCUCINE-POLYTECHNIC**Ecologia gastronomica
Ecological gastronomy**

Valcucine e il DIS (Design e innovazione per la sostenibilità) del Politecnico di Milano affrontano il tema della "cucina quotidiana" in particolare dell'ecologia domestica della nuova gastronomia. Consapevoli che la sostenibilità ambientale e sociale deve anche riflettersi negli stili di vita e nella pratica quotidiana di ciascuno di noi, gli ideatori del progetto propongono uno scenario di vita sostenibile ambientato in cucina. "È necessario ripensare in modo radicale ai nostri modi di approvvigionarci, produrre, preparare, conservare e consumare il cibo e acquisire un nuovo "saper fare" in cucina, fatto di scelte, competenze e di piaceri". Lo scenario proposto, prende la forma di un allestimento realizzato con gli arredi della linea Riciclantica che impiegano una nuova anta in vetro dallo spessore di 2 mm, massima espressione del principio di dematerializzazione nonché, esteticamente, del predominio della leggerezza. Al Fuori Salone, Zona Tortona, Gallery dello spazio Superstudiopiù.

Valcucine and the DIS (Sustainable Design and Innovation Department) at the Milan Polytechnic have taken on the theme of "everyday cooking" and specifically the ecological side of domestic food preparation. The people behind the project, aware that sustainable and social resources must be mirrored by the day-by-day lifestyle of each one of us, show us a slice of sustainable life situated in the kitchen. "We need to radically re-think how we shop, what we buy, how we preserve and eat food products and develop new skills in the kitchen. Making the right choices, having the right know-how and knowing what we really want are fundamental". The installation features furnishings by Riciclantica and have new two-millimetre thick glass cabinets that are the ultimate in dematerialisation imprinted with a light and airy look.

FuoriSalone events, Superstudiopiù Gallery, Zona Tortona, Milan, Italy

www.valcucine.it - www.sustainable-everyday.net - www.polidesign.net

